

## بيان ALAC

حول تقارير Whois الأخيرة

### مقدمة

إعداد موظفي ICANN

تمت صياغة بيانات التقرير المبدئي كمجموعة عمل سياسات إساءة التسجيل ومسودة تقرير **NORC** لدراسة الدقة ببيانات عقد تسجيل Whois، وذلك من جانب كارلتون سامويلز، عضو اللجنة الاستشارية (ALAC) وغارث بروين من مجموعة عمل At-Large Whois

في 16 أبريل 2010، أرسل طاقم At-Large مسودة بيان إلى ديفيد جيزا، الموظف المسؤول عن المشاورات العامة بشأن مسودة تقرير NORC، والذي انتهى في 15 أبريل وأخبره أن الوثيقة سوف تخضع لعملية تصديق ALAC في وقت قريب.

في 19 أبريل، طلب رئيس ALAC من الموظفين بدء التصويت على الإنترنت لمدة خمسة أيام حول بيان ALAC الخاص بتقارير Whois الأخيرة.

أدى التصويت عبر الإنترنت إلى تأييد ALAC للبيان من خلال 11-1 وامتناع واحد عن التصويت. يمكنك مراجعة النتيجة بشكل مستقل من خلال الرابط التالي:

<https://www.bigpulse.com/pollresults?code=A5KYRPM8FdWz4hQaZZm>

في 11 مايو 2010، أُحيل البيان إلى مجلس إدارة ICANN.

[نهاية المقدمة]

## بيان ALAC الخاص بتقارير Whois الأخيرة

تطالب RAA باسم وعنوان بريدي "دقيق" للتسجيل. ويبقى الأساس المنطقي لهذا الحكم تَوَاق إلى النقاش. وتشكل هذه البيانات المطلوبة أساس نظام 'whois'، والتي تدفع المسجلين إلى جمعها، وذلك لتوفير حرية الوصول غير المقيدة إلى هذه البيانات. وقد أدت هذه المتطلبات إلى توفير متطلبات واستخدام بيانات whois التي تصنف اثنين من المصالح القوية؛ الخصوصية والأمن. وتدور المناقشة حول كيفية توازن تلك المصالح، وأي مصالح قد تكون سابقة.

وتعتقد ALAC أن الأنشطة التي تفسد تجربة المستخدم، من شأنها تقويض أمن الاستخدام واستمرار المحادثات والمعاملات الاحتمالية وبها تبدأ الإغاثة للوصول إلى بيانات Whois صالحة ودقيقة. وعلى هذا النحو، فإننا نعتقد أن عدم التوافق مع متطلبات RAA الحالية في شكل عدم وجود أو عدم دقة بيانات Whois المعادية لمصالح المستخدمين وشد اهتمامنا.

وتقرّ ALAC صراحة بأن لطالما أننا نفتقر إلى حل يعالج شواغل الخصوصية والتي تنتج عن الوصول والعرض الغير المقيد إلى بيانات Whois، دقة بيانات Whois التي تعتمد على مدى استعداد المسجلين الأفراد لعرض تفاصيلهم الخاصة بالعالم بأسره. وفي هذا السياق، فإننا على علم، ونرحب بالتزام الذي يقوم به بول تومي الرئيس التنفيذي السابق لـ ICANN خلال المنتدى العام في سيدني.

مستخلص: "لا يمكن أن تجبر عقود ICANN، بطبيعة الحال، أي طرف على انتهاك القانون في سلطته القضائية، ولقد قمنا بالفعل، كما أشرت، بتسوية في dot tel لتضارب القوانين، والـ- أعتقد أنه في مسودة العقد الذي نحضره لنطاقات gTLDs الجديدة، التخوف الذي أثرته قد تم الإقرار به وأعتقد أننا على الأرجح في سبيلنا نحو إتباع طريقة dot tel -- وهي طريقة عامة خاصة بـ dot tel"

(من خلال <http://syd.icann.org/files/meetings/sydney2009/transcript-public-forum-25jun09-en.txt>)

نموذج telnic من Whois - وهو النموذج الذي تم الاتفاق عليه من قبل ICANN - ويمثل حلا معقولا يراعي الوصية للفرد والشواغل المشروعة لتلك الكيانات التي تم تحديدها بوضوح أي أن لديهم حاجة حقيقية للوصول إلى بيانات Whois الكاملة. ويعتقد أن ALAC من خلال تنفيذ نموذج Whois telnic كبدائية قياسية مع عقود gTLD الجديدة والتقدم نحو تلك التركة بالتنسيق مع برنامج الاعتماد لهذه الكيانات التي تحتاج إلى الوصول الكامل إلى بيانات Whois، بغض النظر عن gTLD أو موقع التسجيل، الذي يعرض حل عملي للمضي قدما.

كما تحت At-Large هيئة الإنترنت ICANN على إطلاق محاولة لإدخال نظام المعلومات المتكامل، الذي من شأنه أن يساعد كثيرا في حل المشكلات المذكورة أعلاه، فضلا عن معالجة الجوانب متعددة اللغات لـ WHOIS.

تتمثل أحدث الدراسات التي تتعلق بـ WHOIS في: "التقرير الأولي لمجموعة عمل سياسات إساءة استخدام التسجيل" و" NORC: مسودة تقرير لدراسة دقة معلومات اتصال تسجيل WHOIS". وكشف التقرير عن معلومات يشتهب فيها على نطاق واسع، وأكدها دراسات أخرى في وقت سابق، وأن عدم الدقة الكبيرة والمتعمدة يعاني منها نظام تسجيل النطاق، وأن هناك علاقة مادية بين احتيال WHOIS، وأعمال المخالفات وإساءة الاستخدام، فضلا عن النشاط الإجرامي الواضح. وكانت الاستجابة لهذه الدراسات بهدف إجراء مزيد من الدراسات.

إلا أن دراسة NORC ما تزال ضعيفة بشكل كبير، أثناء سير العملية. واستخدمت أيضا الحد الأدنى من القاسم المشترك لدقة قياس الامتثال لـ WHOIS. يمكن للمرء أن يصف ذلك بأنه "اتساع كبير بعمق قليل". ووفقا لتقرير NORC الوارد في صفحة 14: "أجريت جميع الاتصالات بين يونيو وأكتوبر 2009، وذلك باستخدام المقابلات من ذوي الخبرة في مكاتب NORC في شيكاغو". وهكذا، وعلى مدى فترة خمسة أشهر فقد استعرضا 1,419 سجل Whois. ربما دون قصد، ووجهت الأطراف رسالة مفادها أن الممارسة متعبة وتستغرق وقتا طويلا. وهذا ما يثير القلق بصفة خاصة هو أن الوقت والتكلفة من أجل التحقق كانت من بين الحجج التي استخدمت بنجاح لحجب شرط التحقق من الصحة. كما أن متطوعي At-Large على ثقة من أن نظم التحقق القائمة حاليا يمكن أن تحقق من 70,000 إلى 100,000 من سجلات Whois في اليوم الواحد. ولا تعتقد ALAC أن الدقة التي تقل عن 50% من بيانات WHOIS التي تم تحقيقها من خلال معايير "التميع" تستحق الثناء أو مدعاة للبهجة.

وتغفل تلك الدراسة توضيح أي المسجلين المرتبطين بالجزء الأكبر من عدم دقة WHOIS. نحن نصر على أن هذا النوع من المعلومات قد يكون مفيدا لأنشطة إنفاذ مستهدفة لأنها مع أمناء السجلات التي تلزمهم ICANN بالإنفاذ، وليس المسجلين.

كما جاء تقرير مجموعة العمل حول سياسات إساءة التسجيل بشكل ممتاز وشامل يفتح الباب أمام العمل الجيد ووضع السياسات، ولكن لا يعالج مشكلات مجموعة السجل الحالي.

نطرح الأسئلة لتأكيد أنه لا يمكن وضع سجل WHOIS gTLD كامل للتحقق من صحته. وترى ALAC في هذا المسعى أنه يؤول إلى مسألة الإرادة وليس الاحتمال. وقد تم تقويض "العديد من السجلات" الخاصة بالتحقق، عن طريق النظم الموجودة حاليا:

- وتحفظ وتتابع مكتبة الكونغرس بـ 130 مليون كتاب م فهرس؛
- ولدى ويكيبيديا 19.5 مليون صفحة؛
- وتتعامل فيزا في المتوسط مع 549 مليون صفقة في كل يوم؛
- ويحصى ويفهرسون علماء الفلك مليارات النجوم؛
- ويمكن لعملة البنك المشترك أن تسجل 864,000 قطعة نقدية في اليوم الواحد
- وأن أكثر من 2 مليون اختبار SAT لدخول الكلية يتم تصنيفه، بما يشمل الوسائل الالكترونية، في كل عام.

وترى ALAC أساسا أنه من الممكن التحقق من صحة سجل WHOIS لمساحة gTLD، حتى وأن تضاعف عدد أسماء النطاق في العام المقبل. وعلى ميزان الأدلة من التفاعلات في حياتنا اليومية، لسنا مقتنعين بأن الهيئة التي تشرف على مساحة الإنترنت gTLD لا يمكن أن تتبع على نحو فعال وتوضح مجموعة السجل الأساسية من مساحة gTLD. ولا نعتقد بأن التحقق من التسجيل سيضيف تكاليف كبيرة على عمليات المسجل، وأن هناك حالات كثيرة جدا من إجراءات التحقق المرتبطة باستمارات التسجيل الإلكترونية لهذا التأكيد على موقف هادئ ودون منازع. وفي الواقع، تتولى أحد هياكل At-Large حاليا الاهتمام بمواهب خاصة في هذا المجال في مبادرة من شأنها أن تثبت جدوى 100% التحقق من صحة بيانات Whois. كما سنتنظر ALAC المزيد من النتائج وكذلك البت برأي في هذا الصدد، حسب الاقتضاء، في الوقت المناسب.